

公营房屋 继往开来 Public Housing – Growing from Strength to Strength

过去一年，香港社会对优质而可负担的房屋需求大增。房屋委员会（房委会）在确保一贯质素的同时，也肩负起推展多个范畴新工作的重任。有见及此，我们今年的年报，以「公营房屋 继往开来」为主题。

房委会精于规划、设计和兴建大型、可持续的公营房屋，实力毋庸置疑。去年，我们不仅增建新的公共租赁住房（公屋），设法加快供应，更负起推展新居者有其屋计划的使命。建屋工作方面，我们继续引入新科技、订立更高标准，并采用可持续的方法和物料。

房委会在管理和推展公屋社区生活方面，成绩有目共睹。我们致力令辖下所有屋邨畅通易达，又推出多项改善安全的措施，令公共屋邨环境更舒适，居民更便利。位于油塘的 大本型是房委会至今最大型的零售项目，于2012年底开幕，标志着我们的工作更上层楼。

香港不断转变，房委会的角色更形重要。我们全力以赴，与时俱进，矢志建设更美好的香港。来年，我们定当克尽己力，继往开来，精益求精。

With the growth in demand for high quality, affordable housing in Hong Kong over the last year, the Housing Authority (HA) has been called upon to expand its activities across many areas – without compromising its core performance. To reflect this, we have adopted the theme “Public Housing – Growing from Strength to Strength” for this year’s Annual Report.

These strengths include our proven ability to plan, design and build sustainable public housing on a large scale. In the past year we have not only stepped up the production of new public rental housing (PRH) and explored new ways of expediting its supply, we have also taken on responsibility for the new Home Ownership Scheme. At the same time, we have continued to incorporate new technology, higher standards, and more sustainable methods and materials into our construction practices.

Elsewhere, we have successfully bolstered our strengths in managing and nurturing PRH community life. We have done this through a major drive to improve accessibility in all our estates, along with initiatives to improve safety and raise the comfort and convenience of PRH environments for every resident. One marker of the new levels we are attaining was the opening in late 2012 of our largest ever retail project for the community, Domain, in Yau Tong.

As Hong Kong continues to change, the role of the HA is becoming more prominent than ever. Our commitment to strong, positive growth across the board is a commitment to the betterment of Hong Kong. In the coming year, we will sustain our growth endeavours to the best of our abilities.

